



Officiële website: <http://www.nederlandseVereniging.fi/>

Agenda/ *Agenda*: Algemene ledenvergadering, ALV 2022-2/ *General members meeting 2022-2*

Datum/ *Date*: Zondag 02.10.2022

Tijdstip/ *Time*: 16:00

Plaats/ *Location*: Online via Teams & Espoon VPK, Itäinen Jokitie 1 Espoo

Aanwezigen (in totaal 38) / *Present (in total 38)*:

Bestuur/ *Board members* (8): Guido Nuijten, Meri Erkkilä, Sabine Van Roten (uittredend), Kasper De Ruyck, Monique Funk (nieuw bestuurslid vanaf punt 8), Aaltje (Ata) Bos (online), Suzanne van der Linden-Kleikers (online), Bonnie Nilhamn-Kuosmanen

Overige leden / *Other members* (18): Agneta Rahikainen, Arie Oudman, Dave Bekkema, Jos Helmich, Joyce Krijgsman, Kaisa Starmans, Kirsi Oudman, Michel de Ruyter, Mirjam Bilker-Koivula, Nosje Heybroek, Peter Starmans, Ramon Dibbets, Riitta Raita, Rob Funk, Stefan Vermeulen, Watze de Wolf, Wim Havinga, Wim Janssen

Aanwezig online via Teams: Adriaan Perrels, Carina Dumont, Joanneke Reudler Talsma, Kaija Hakela, Mario Vermeer, Martijn van Boxtel, Sigurd d'Hondt, Stef Spronck, Tarja Vermeer, Teija van Leeuwen, Tiina Töyrylä, Willem van Zantvoort

An English translation of the items and a short summary of each item in English are given in Italic.

1. Opening / *Opening*

Guido Nuijten opent de vergadering om 16:11.

Guido Nuijten opens the meeting at 16:11.

2. Verkiezing voorzitter en notulist van de vergadering / *Election of the chairman and the secretary of the meeting*

Voorzitter / *Chairman*: Guido Nuijten

Secretaris / *Secretary*: Bonnie Nilhamn-Kuosmanen

3. Vaststellen van de agenda / *Confirming the agenda*

De agenda werd zonder aanvullende punten of veranderingen vastgesteld.

The agenda was confirmed without additional points or changes.

4. Vaststellen van rechtsgeldigheid vergadering / *Confirming the validity of the meeting*

De vooraankondiging en programma zijn op 1 september 2022 aan de leden gestuurd. Een uitnodiging met agenda voor de ALV is verstuurd op 14 september 2022 en een herinnering op 25 september 2022 (met het Noorderlicht).

De agenda en uitnodiging zijn op tijd verstuurd en er zijn voldoende leden aanwezig. De vergadering is rechtsgeldig.

The agenda and invitation were sent on time and there are enough members present. The meeting is legally valid.

5. Verkiezing van 2 controleurs notulen en stemmentellers / *Election of 2 controllers of the minutes and counters of the votes.*

Jos Helmich

Ramon Dibbets

6. Presentatie van het jaarverslag en mededelingen (zie bijlage) / *Presentation of the year-report and announcements (see attachment)*

- Samenvatting ledenbestand / *Summary of the membership numbers*



Officiële website: <http://www.nederlandseVereniging.fi/>

- Bonnie Nilhamn geeft een overzicht van de ledenaantallen.
Het huidige ledenaantal is 202. Het aantal leden is stabiel ondanks het verloop in de leden en het uitschrijven van wanbetalers. Ten tijde van de vergadering was er nog 14% van de contributie openstaande.
Vraag van Watze de Wolf: hoeveel Nederlanders zijn er in Finland) om te weten hoe groot aandeel lid is)?
Antwoord 1500.
Bij het berekenen van correct aantal leden moet men ook niet vergeten dat "Gezinslid" een vertekend beeld geeft. 118 gezinsleden betekent tenminste 236 personen. Met een ratio van 3p is dat gauw 354 personen.
Daarnaast zijn er ook niet-Nederlanders die lid zijn.

The number of members is stable, presently at 202 members.

Watze de Wolf asks how many Dutch people live in Finland. Reply approx. 1500.

It is difficult to estimate the correct number of members as family membership" includes more than 2 people.

7. Samenvatting activiteiten 2022.

Guido Nuijten geeft een kort overzicht van de activiteiten van de NVIF afgelopen jaar 2022 (zie bijlage). Elke maand is er een borrel met 10-15 personen aanwezig, hoewel de laatste maand was een uitzondering en werd afgelast.

Wij hebben een bibliotheek. Watze de Wolf heeft boeken meegenomen. Liggen op tafel.

Koningsdag was erg geslaagd. Villa Kivi zat volledig vol!

Fietsen in Espoo was populair.

40 personen op het Zomerkamp, en men had bijzonder slecht weer.

Helaas was er minder interesse voor Klimbos of voor kajakken; slechts 2 aangemeld (+ 5 wandelaars).

Opvallend trokken juist de jeugd-activiteiten minder animo (zie punt 9 voor verdere discussie)

Cultureel gezien waren er twee kunsttentoonstellingen dit jaar van Katinka van der Jagt en Sanne Nies.

Er was ook een concert in Vantaa door Jasper Koekoek.

Guido Nuijten presents a summary of the activity so far organized in 2022.

Korte pauze – bitterballen (door Rob en Monique Funk gemaakt) worden rondgebracht

8. Bestuurswisseling.

Sabine van Roten heeft verzocht om vroegtijdig uit het bestuur te treden. Het bleek helaas te moeilijk om bestuurstaken en privé zaken te combineren.

De vergadering ontheft Sabine van Roten van haar bestuurstaken.

Guido, namens het bestuur en de vereniging, bedankt Sabine voor haar inzet en hoopt dat zij actief blijft binnen de vereniging als "gewoon" lid. Zij ontvangt een boek over Nederland als afscheidscadeau. Sabine bedankt voor haar tijd en voor de samenwerking en zegt blij te zijn dat zij de fakkel goed over kan dragen aan een goede opvolger.

Het bestuur heeft Monique Funk genomineerd als haar opvolger. Presentatie kandidate bestuurslid Monique. Samen met Willem van Zantvoort beheert zij al de facebook-pagina van de vereniging.



Officiële website: <http://www.nederlandseVereniging.fi/>

Het nieuwe bestuurslid wordt unaniem verkozen en geïnstalleerd.

Monique dankt voor het vertrouwen en zegt dat zij heel veel zin in om de nieuwe vicevoorzitter te worden.

Sabine van Roten has requested to resign from the board.

The board has nominated Monique Funk as her successor.

Presentation of the candidate Monique Funk.

The new board member is elected unanimously and installed.

9. Presentatie activiteiten 2023/ *Presentation of activities 2023*

- Guido Nuijten geeft een overzicht van de geplande activiteiten 2022 (zie bijlage)/ *Overview of planned activities (see attachment)*

Noorderlicht

Er wordt veel gediscussieerd over Noorderlicht.

Nu verschijnt Noorderlicht 4 keer per jaar in een digitale vorm. Kasper De Ruyck licht toe over een recent gemaakt onderzoek over hoe men het blad leest. Er is 200 keer op geklikt tijdens de eerste 2 dagen: 150 de eerste dag en 50 keer de tweede dag. Engagement time is 2,5 minuut. Hierdoor kun je de conclusie trekken dat de pagina's worden gelezen.

Nu wordt Noorderlicht alleen naar de leden gestuurd die via een link het nummer kan openen, er is niet mogelijk via een zoekopdracht het meest recente nummer te vinden. Een vorige editie wordt openbaar gemaakt nadat een nieuwe publicatie is gepubliceerd.

Vraag van Watze de Wolf: Zijn dat unieke clicks/ gebruikers.

Antwoord: 195 zijn unieke clicks.

Vraag van Jos Helmich: Hoe hebben jullie dit gemeten?

Antwoord: Via Google Analytics

Vraag/opmerking van Michel de Ruyter: Hebben jullie gedacht aan een blog? Het zou meer intuïtiever om een doorlopende blog te hebben, vergelijk met andere bedrijven, waar er naast de om de 3 maanden Noorderlicht, ondertussen andere artikelen verschijnen. Zo wordt het breder gedragen en makkelijker voor de lezer en lid.

Reactie van Guido Nuijten: wie zal het doen, het is nu al moeilijk om schrijvers te vinden. Bijv. niemand heeft iets over het zomerkamp willen schrijven ondanks herhaalde oproepen.

Reactie Jos Helmich: Een combinatie zou kunnen werken, maar men kan net zo goed met Twitter werken.

Reactie Willem van Zantvoort: Het wordt wel onoverzichtelijk met Facebook, Twitter, Website, Noorderlicht. Noorderlicht is inhoudelijk goed. Facebook is laagdrempeliger en door Noorderlicht op Facebook te zetten krijgt men waarschijnlijk meer interactie. Meer zichtbaarheid van de vereniging maakt de vereniging meer bekend.

Opmerking: Jos Helmich: Er zijn nog meer Social media: Tiktok, Twitch.tv en Instagram. Onze LinkedIn is bijna dood... We zouden daar veel meer kunnen doen.

Reactie Guido Nuijten: Ja LinkedIn is iets meer voor MKB-café.

Stelling Mirjam Bilker -Koivula: 1. Maak Noorderlicht openbaar. 2. Zet een link in Facebook groep/pagina naar de Noorderlicht.

Reactie Kasper De Ruyck: We moeten mensen oproepen om door te sturen op eigen Social media.

Reactie Monique Funk: FB-groep heeft nu 1000 leden dat is 1000 personen bereiken.

Stelling (onduidelijk door wie/meerdere tegelijk) Exclusiviteit gaat weg. Is dat erg?

Reactie zaal: nee.



Officiële website: <http://www.nederlandseVereniging.fi/>

Zaal is unaniem voor om Noorderlicht openbaar te maken online en links naar het Noorderlicht bijv. op facebook te plaatsen.

Opmerking Ata Bos: We moeten wel aan GDPR "General Data Protection Regulation" (in het Nederlands "Algemene Verordening Gegevensbescherming", AVG) denken, en de mensen we interviewen of foto's van maken vooraf vragen. Het wordt moeilijker dan hoe we het nu doen.

Reactie Stefan Vermeulen: In onze statuten staat dat we de Finse wetgeving moeten volgen. Facebook volgt de Finse wetgeving niet.

Reactie (Jos?) Er is verschil tussen lid Vereniging en lid Facebook-groep. De groep is wel besloten?

Reactie Monique Funk: Ja die is besloten.

Suggestie Sabine Van Roten: Kun je niet een (neutraal gekozen) artikel of kop gebruiken op Facebook as teaser?

Conclusie (wegens tijd): Bestuur werkt uit hoe we Noorderlicht openbaar kunnen maken en tegelijk voldoen aan de wetgeving.

The members unanimously want that the member magazine Noorderlicht becomes more inclusive. At this time, only members can read it by using a link sent out by email.

The board will investigate the possibility of making the editions public without breaching the Finnish law or General Data Protection Regulation (GDPR).

Ondernemerscafé

27 oktober a.s. voor de derde keer. De gastspreker is Toni Saaresto.

Er zijn 50 Nederlandse bedrijven werkzaam in Finland.

- Guido Nuijten geeft een overzicht van planning activiteiten 2023 (zie bijlage)/ *Overview of planned activities 2023 (see attachment)*

Jeugdactiviteiten

Er wordt veel gediscussieerd over de jeugdactiviteiten.

Suzanne van der Linden-Kleikers geeft een toelichting. Dit jaar was de animo zeer laag. Vorig jaar hadden we 32 aanmeldingen voor het klimbos. Dit jaar maar 1. Voor kajakken was ook maar 2 aanmeldingen. Onduidelijk waarom nu opeens geen interesse.

Vraag: Hoe kunnen we tieners die niet meer op de NL-school zitten bereiken en in contact blijven met hen.

Reactie Jos Helmich: We moeten de ouders benaderen.

Reactie: De Appgroep voor ouders van jeugd 12-15 is doodgebloed. Opnieuw?

Reactie (onbekenden tegelijk) Weten we wat jeugd willen?

Stefan Vermeulen: Jeugd laten organiseren.

Voorstel Sabine van Roten: Maak een doel met een paar data.

Voorstel Bonnie Nilhamn: Maak het SMART. Laat de jeugd weten dat er een X bedrag budget is en ze moeten een voorstel indienen om zelf te organiseren. Aankondig het op FB en op school etc. (net als een stipendium aanvraag).

Reactie Kasper De Ruyck: Ik ondersteun het voorgaande idee.

Voorstel Watze de Wolf: Maak iemand verantwoordelijk/ contactpersoon.



Officiële website: <http://www.nederlandseVereniging.fi/>

Wim Janssen: Hoe meer mensen en jeugd bereiken? Whatsappgroep?

Opmerking Rob Funk: We moeten niet vergeten dat we Corona jaren hebben (gehad). We hebben hiermee waarschijnlijk ook het contact met jeugd verloren.

Voorstel Suzanne van der Linden-Kleikers: Twee dingen: 1. Startbijeenkomst organiseren voor jeugd en vandaar uit met een bepaald budget verder. 2. In het laatste jaar van basisschool moeten we meer actief informeren dat er steeds mogelijk is om in contact te blijven.

Voorstel Watze de Wolf: Doe allebei. Laat bestuur vaste activiteiten organiseren en laat jeugd de mogelijkheid krijgen om zelf een paar activiteiten jaarlijks te organiseren.

Reactie Nosje Heybroek: Het is nu zo eenmaal dat er veranderingen zijn door de jaren. We hebben immers ook Leids Ontzet gevierd met maar 5 personen en zie nu zijn we 40. Jeugd activiteiten zijn niet anders.

Reactie Jos Helmich: Het is belangrijk dat we constant programma ook voor jeugd hebben.

In the last year, youth activities have not been as popular as in the past. It was discussed why and how we can reach the teenagers after they left the NL school. Several ideas were put forward. The conclusion was to have some activities organised by the board and let the youth organise some themselves. A person (not decided who) will act as the contact person for the youth and organise a first meeting or something similar to discuss ideas and what the possibilities are. The board will discuss this further.

10. Sponsors en MKB

Oproep om mee te denken aan hoe meer sponsors.

Reactie Jos Helmich: Dit is geen nieuw probleem.

De meeste sponsors doen het uit solidair gevoel meer dan het voor hen toegevoegde advertentie-waarde heeft.

Reactie Guido Nuijten: Niet helemaal waar, vooral als er producten of diensten zijn die gericht op Nederlanders die hier wonen of hiernaartoe verhuizen.

Vraag door (onbekend): Is Finnlines Finland-Duitsland een mogelijke sponsor?

Opmerking Mirjam Bilker-Koivula: We hebben te weinig plaats om te adverteren.

Reactie: Als Noorderlicht openbaar wordt geeft dat ook meer bekendheid van onze sponsors.

Voorstel Sabine Van Roten: We kunnen logos op de drankkaart van bijv. Koningsdag zetten.

Vraag Watze de Wolf: Hoe zit het met Bierhuis Rotterdam? We zijn er immers regelmatig.

Toeroepen uit de zaal: Ja en café Amsterdam! Of René!

Conclusie: Het is de moeite waard om te gaan onderzoeken. Het bestuur gaat het nalopen.

How can we get more sponsors? And what can we offer them? Some companies and cafés were mentioned and also ideas for advertising. The board will investigate it further.

11. Presentatie contributie 2023 / Presentation of the 2023 contribution proposition.

Meri Erkkilä presenteert het voorstel om de contributie te verhogen met 10 %. Dit is gebaseerd op een inflatiecorrectie omdat alles duurder is geworden.

Vraag Watze de Wolf: Is het een idee om een apart tarief te hebben voor studenten? We hebben immers uitwisselingsstudenten die hier voor een kortere periode zijn.

Reactie Jos Helmich: Hebben we in het verleden ook gehad. Geeft meerwerk en levert niet veel meer op.

12. Presentatie en Goedkeuring begroting 2023 / Approval of the annual budget for 2023

Financiële situatie per 1.10.2022 / Financial situation on 1.10.2022



Officiële website: <http://www.nederlandseVereniging.fi/>

De kassa saldo is nu ca. 7500 euro, incl. aanbetalingen voor de lustrumreis. Begin van het jaar hadden we 3000.

Meri Erkkilä presenteert het begrotingsvoorstel 2023.
De baten zijn gebaseerd op het ledenaantal nu (201 leden + 1 erelid).

Vraag Jos Helmich: Wat hoort bij de post “eigen bijdragen activiteiten”?
Antwoord Guido Nuijten: Heel divers. Hier hoort niet alleen Koningsdag maar ook Nieuwjaarsborrels.

Lasten zijn in lijn met de toenemende kosten zoals zaalverhuur, huur van bestek/borden, eten etc.

Opmerking Mirjam: Grote verschil ALV lente en herfst. ALV-lente was vorige keer vooral online en daardoor lager.

Opmerking Watze de Wolf: Er is een typo, het staat nu begrotingsvoorstel 2022(lasten).

Vraag Nosje Heybroek: Sponsort de ambassade Koningsdag niet?

Antwoord Guido Nuijten: Niet persé, meestal maar niet altijd. Dus we kunnen daarop niet automatisch rekenen. Het heeft veel te maken met de relatie met de ambassadeur. En die is nu goed. De Ambassade sponsort nu de haring voor Leidens Ontzet.

Het scheelt per ambassadeur en de ambassade wil het niet zwart-op wit vastleggen. Ze zien ook liefst een rekening van de gemaakte kosten in plaats van sponsoren met een bepaald bedrag vooraf.

Vraag Jos Helmich: kunnen alle regio's geld-ondersteuning krijgen voor activiteiten.

Antwoord Guido Nuijten: Ja als zij iets in de naam van de vereniging organiseren is dat mogelijk.

Er wordt gestemd over goedkeuring/ *Vote on approval*.

- Verhoging van contributie
 - De verhoging wordt unaniem goedgekeurd
- Het invoeren van een studententarief
 - Het studententarief wordt goedgekeurd.
- De begroting voor 2023
 - De begroting wordt unaniem goedgekeurd.

- *Increase in the membership fee*
 - *The increase is unanimously approved*
- *Entering a student rate*
 - *The student rate is approved.*
- *The budget for 2023*
 - *The budget is unanimously approved.*

Vanwege de tijd en dat niet iedereen geïnteresseerd is in Lustrum/Lapandsreis zijn de punten 13 en 14 omgedraaid.

13. (was 14) Rondvraag/ *Any other business*

Willem van Zantvoort: Kunnen commerciële activiteiten wel of niet op facebook?

De discussie loopt dwars door de zaal. Conclusie als het gericht is op de doelgroep Nederlanders in Finland specifiek kunnen we dit overwegen.

Opmerking Monique Funk: We zullen het controleren en tegenhouden as moderators.

Jos: Denk aan een privacyverklaring voor facebook!



Officiële website: <http://www.nederlandseVereniging.fi/>

Are commercial activities allowed or not on Facebook? The discussion is lively. Conclusion: If it is specifically aimed at the target group of Dutch people in Finland, we will consider it. Monique Funk will as moderator, control it.

Fotograaf (Arie Oudman): Is iemand tegen als ik foto's van vandaag in Noorderlicht zet? In dat geval laat mij het weten in de pauze.

The photographer (Arie Oudman) asks people who does not want their picture in Noorderlicht to contact him during the break between ALV en LO.

*** De ALV sluit op 17:42, met uitzondering van punt 14 (in agenda als 13)***

14. (was 13) Zie presentatie pagina's 13-19.

Antwoorden op vragen uit de zaal/online zijn in de presentatie verwerkt.

15. Sluiting ALV/ *Closing of the meeting*

De voorzitter bedankt alle aanwezigen en sluit de vergadering om 18:08 uur

The chairman closes the meeting at 18:08

Bijlage bij de notulen / Attachment with the minutes:

20221002_NViF-ALV_presentatie.pptx

Powerpoint-presentatie van de ALV

Jos Helmich
Controleur notulen/*Controller of the minutes*

Ramon Dibbets
Controleur notulen/*Controller of the minutes*

Guido Nuijten
Voorzitter/*Chairman*

Bonnie Nilhamn-Kuosmanen
Secretaris/*Secretary*







TITEL	ALV met gecorrigeerde achternaam.
FILNAMN	20221002_NViF-ALV_notulen_def.docx
DOKUMENT-ID	3a54b2e03cce668396281642929f064595110430
DATUMFORMAT FÖR VERIFIERINGSLOGG	MM / DD / YYYY
STATUS	● Underskriven

Dokumenthistorik

 SKICKAT	10 / 23 / 2022 10:11:14 UTC	Skickat för underskrift till Jos Helmich (jos.helmich@finlandned.org), Ramon Dibbets (ramon.dibbets@elisanet.fi), Guido Nuijten (guido.nuijten@afry.com) and Bonnie Nilhamn-Kuosmanen (bnilhamn@gmail.com) från bnilhamn@gmail.com IP: 85.76.0.90
 VISAT	10 / 23 / 2022 10:11:17 UTC	Visats av Bonnie Nilhamn-Kuosmanen (bnilhamn@gmail.com) IP: 85.76.0.90
 UNDERTECKNAT	10 / 23 / 2022 10:11:49 UTC	Underskrivet av Bonnie Nilhamn-Kuosmanen (bnilhamn@gmail.com) IP: 85.76.0.90
 VISAT	10 / 23 / 2022 10:37:34 UTC	Visats av Guido Nuijten (guido.nuijten@afry.com) IP: 88.195.222.152

TITEL	ALV met gecorrigeerde achternaam.
FILNAMN	20221002_NViF-ALV_notulen_def.docx
DOKUMENT-ID	3a54b2e03cce668396281642929f064595110430
DATUMFORMAT FÖR VERIFIERINGSLOGG	MM / DD / YYYY
STATUS	● Underskriven

Dokumenthistorik

 UNDERTECKNAT	10 / 23 / 2022 10:38:00 UTC	Underskrivet av Guido Nuijten (guido.nuijten@afry.com) IP: 88.195.222.152
 VISAT	10 / 23 / 2022 11:08:47 UTC	Visats av Ramon Dibbets (ramon.dibbets@elisagnet.fi) IP: 81.197.122.47
 UNDERTECKNAT	10 / 23 / 2022 11:10:27 UTC	Underskrivet av Ramon Dibbets (ramon.dibbets@elisagnet.fi) IP: 81.197.122.47
 VISAT	10 / 23 / 2022 12:22:47 UTC	Visats av Jos Helmich (jos.helmich@finlandned.org) IP: 83.148.220.74
 UNDERTECKNAT	10 / 23 / 2022 12:27:07 UTC	Underskrivet av Jos Helmich (jos.helmich@finlandned.org) IP: 83.148.220.74
 SLUTFÖRT	10 / 23 / 2022 12:27:07 UTC	Dokumentet är klart.